

Bu metin, Taşkın Direktifi'nin Uygulanması AB Eşleştirme Projesi kapsamında yapılan çeviridir ve resmi nitelik taşımamaktadır.

Taşkın Risk Değerlendirme ve Yönetimi Hakkında 23 Ekim 2007 Tarih Ve 2007/60/EC Sayılı Konsey ve Avrupa Parlamentosu Direktifi

AVRUPA PARLAMENTOSU VE AVRUPA BİRLİĞİ KONSEYİ

Avrupa Topluluğunun kuruluş anlaşmasını, özellikle bu anlaşmanın 175(1) maddesini dikkate alarak,

Komisyonun gelen teklifi dikkate alarak,

Avrupa Ekonomik ve Sosyal Komitesinin görüşünü dikkate alarak,

Sözleşmenin 251 inci maddesinde belirtilmiş olan usullere göre hareket ederek,

Aşağıdaki hususları göz önüne alarak:

(1) Taşkınlar; insanların ölümlerine, büyük göçlere ve çevresel zarara sebep olacak, ağır bir şekilde ekonomik gelişmeye zarar verecek ve Topluluğun ekonomik gelişmesinin zayıflamasına neden olabilecek etkiye sahiptir.

(2) Taşkınlar, engellenemeyen doğal olaylardır. Buna rağmen, bazı beşeri aktiviteler (yerleşim alanların genişlemesi, taşkın bölgelerinde ekonomik yatırımlar ve arazi kullanımı yüzünden su tutulmasındaki azalma gibi) ve iklim değişikliği, taşkınların oluşma riskinin ve yarattığı olumsuz etkilerin artmasına sebep olmaktadır.

(3) Taşkınların ağır sonuçlara sebep olan riskini azaltmak, özellikle insan sağlığı ve hayatı, çevre, kültürel miras, ekonomik faaliyetler ve altyapı sistemleri için arzu edilir ve uygulanabilir. Ancak, bu riskleri azaltmak için alınacak önlemlerin etkili olabilmesi için, mümkün olduğunca nehir havzası boyunca koordineli olarak uygulanması gerekmektedir.

(4) Avrupa Parlamentosu ve Konseyinin 23 Ekim 2000 tarihli ve 2000/60/EC sayılı topluluk su politikaları için genel bir çerçeve belirleyen direktifi, iyi ekolojik ve kimyasal seviyenin sağlanabilmesi amacıyla her bir havza bölgesi için havza yönetim planlarının geliştirilmesini öngörür ve böylece taşkın etkilerinin azaltılmasına katkı sağlayacaktır. Fakat, bu direktifinin öncelikli amaçları arasında taşkın riskinin azaltılması veya iklim değişikliğinin taşkın riski konusunda gelecekteki sebep olabileceği değişikliklerin göz önünde bulundurulması yer almamaktadır.

(5) 12 Temmuz 2004 tarihli Komisyonun Avrupa Parlamentosu ile yaptığı yazışma, Konsey, Avrupa Ekonomik ve Sosyal Komitesi, Bölgeler Komitesi "taşkın risk yönetimi- taşkın önleme, korunma ve etkilerini azaltma", topluluk seviyesinde taşkın risk yönetimi yaklaşımlarını ve analizlerini ortaya koymakta ve topluluk seviyesindeki uyumlu ve koordineli faaliyetlerin önemli bir artı değer sağlayacağı ve taşkından korunma konusunda gelişme sağlayacağını belirtmektedir.

(6) Etkin şekilde taşkınları önlemek ve etkilerini azaltmak için, üye ülkelerle koordinasyonun yanında diğer ülkelerin de koordinasyonu gerekmektedir.. Bu, 2000/60/EC sayılı direktifle ve Birleşmiş Milletlerin 95/308/EC konsey kararı ile onaylanmış, sınıraşan suların ve uluslararası göllerin korunmasına ve kullanılmasına yönelik sözleşmesi ve bu sözleşmenin uygulanması için yapılan anlaşmalar ile belirlenmiş olan taşkın risk yönetimine ilişkin uluslar arası ilkeler ile uyumludur.

(7) 23 Ekim 2001 tarih ve 2001/792/EC sayılı konsey kararı, taşkın dahil acil durumlarda üye devletlerin yapacağı sivil koruma yardım müdahaleleri, destek ve yardımın harekete geçirilmesi gibi konularda

Bu metin, Taşkın Direktifi'nin Uygulanması AB Eşleştirme Projesi kapsamında yapılan çeviridir ve resmi nitelik taşımamaktadır.

işbirliğini kolaylaştıracak güçlendirilmiş topluluk mekanizmasını belirlemektedir. Sivil koruma, etkilenmiş nüfusa yeterli müdahalesağlayabilir, hazırlıklı olmayı ve dirençliliği geliştirebilir.

(8) 11 Kasım 2002 tarih ve 2012/2002 sayılı Konsey Yönetmeliği kapsamında kurulan Avrupa Birliği Yardımlaşma Fonu yardımıyla, büyük felaket durumunda insanların, doğal alanların, bölgelerin ve ilgili ülkelerin mümkün olduğunca eski normal hallerine dönebilmesi için gerekli acil finansman yardımı sağlanabilmektedir. Ancak, söz konusu fon sadece acil durum çalışmaları için kullanılmakta olup acil durum öncesi evreler için kullanılamaz.

(9) Su ve toprak kullanımına ilişkin politikalar belirlenirken, Üye devletler ve Toplumların bu politikaların, taşkın riski ve taşkın riski yönetimi konularında potansiyel etkilerine sahip olduğunu göz önünde tutmalıdır.

(10) Topluluk ülkeleri genelinde, nehir taşkınları, ani taşkınlar, kentsel taşkınlar ve kıyı kesimlerde denizden gelen taşkınlar gibi çeşitli taşkın türleri meydana gelmektedir. Taşkınların meydana getirdiği zararlar ülke ve topluluk sınırları boyunca farklılıklar göstermektedir. Bu nedenle, taşkın riski yönetiminin hedefleri her bir üye ülke tarafından belirlenmeli ve bölgesel ve yerel şartlara dayandırılmalıdır.

(11) Topluluk içerisindeki bazı bölgelerde taşkın risklerinin çok önemli olmadığı değerlendirilebilir; örneğin, nüfus yoğunluğu çok düşük olan veya hiç olmayan veya sınırlı ekonomik veya ekolojik değere sahip bölgeler gibi. Her bir nehir havza bölgesi veya yönetim biriminde, taşkın azaltma potansiyelinin değerlendirilmesi gibi durumlar için, taşkın riski ve gelecekteki faaliyetler için gereken ihtiyacın değerlendirilmesi gerekir.

(12) Taşkın riski yönetimiyle ilgili bilginin etkin kullanılması önceliklerin belirlenmesi ve teknik, finansal ve politik kararlar alınması amacıyla, taşkınların sonucu olarak oluşan çevresel kirliliğin potansiyel kaynaklarının bilgisini içeren farklı taşkın senaryoları sonuçlarına göre oluşturulmuş ve meydana gelecek olan potansiyel olumsuz etkileri için taşkın tehlike haritalarının ve taşkın risk haritalarının oluşturulması gerekmektedir. Üye ülkeler, taşkın riskini artıracak faaliyetleri değerlendirmelidir.

(13) İlgilenilen alanda, taşkınların olumsuz etkilerinden kaçınmak ve bunları azaltmak amacıyla, taşkın risk yönetim planlarının hazırlanması gereklidir. Taşkın olaylarının nedenleri ve sonuçları ülkelere ve topluluk bölgelerine göre farklılık göstermektedir. Bu nedenle, taşkın risk yönetim planlarında, nehir havzasındaki işbirliği ve topluluk mevzuatında yer alan çevresel hedeflerin başarı ile uygulanması sağlanırken planın kapsadığı bölgelerin genel karakteristik özellikleri dikkate alınmalı ve bu alanların ihtiyaçları ve öncelikleri göz önünde bulundurularak en uygun çözüm önerileri sunulmalıdır. Özellikle ilgili üye ülkeler arasındaki işbirliği ile belirlenmiş anlaşmalı çözümler bulunmadan, diğer üye ülkelerde meydana gelecek taşkın riskini artırıcı faaliyetler veya tedbirler içinde bulunmamalıdır.

(14) Taşkın risk yönetim planları; önleme, koruma ve hazırlıklı olma üzerine odaklanmalıdır. Yönetim planları nehirleri daha geniş bakış açısıyla değerlendirerek, taşkınların insan sağlığı, çevre, kültürel miras ve ekonomik faaliyetler üzerindeki etkisini önleyici ve azaltıcı tedbirlerin yanı sıra taşkın yataklarının bakımı ve/veya restorasyonunun nerelerde mümkün olduğu gibi konular içermelidir. Taşkın risk yönetim planı unsurları, iklim değişikliğinin taşkın oluşumları üzerindeki olası etkileri göz önünde bulundurularak düzenli aralıklarla gözden geçirilmeli ve gerekliyse güncellenmelidir.

(15) Dayanışma ilkesi, taşkın risk yönetimi kapsamında önemli bir unsurdur. Bu ilke ışığında, nehir yatakları boyunca taşkın risk yönetim planlarına ilişkin ortak fayda için müşterek tedbirler alınırken, üye devletler adil bir sorumluluk paylaşımı oluşturması için teşvik edilmelidir.

(16) Görevlerdeki tekrarlamaları engellemek amacıyla, üye devletler mevcut olan taşkın riski ön değerlendirmesi, taşkın tehlike haritaları, taşkın risk haritaları ve taşkın risk yönetim planlarını bu direktif

Bu metin, Taşkın Direktifi'nin Uygulanması AB Eşleştirme Projesi kapsamında yapılan çeviridir ve resmi nitelik taşımamaktadır.

gereklerini yerine getirmek ve belirlenen hedeflere ulaşmak amacıyla kullanmaya yetkilendirilmelidirler.

(17) 2000/60/EC sayılı direktif kapsamında nehir havza yönetim planının oluşturulması ve bu direktif kapsamında da taşkın yönetimi planının oluşturulması entegre havza yönetiminin öğeleridir. Bu nedenle, bu iki çalışmada da ortak sinerji ve fayda potansiyelini kullanarak, 2000/60/EC sayılı direktifin çevresel amaçları göz önünde bulundurularak iki direktifteki yetkili otoritelerin ve yönetim birimlerinin farklı olabileceği hesaba katılarak kaynakların etkili ve akıllıca kullanımını sağlamalıdır.

(18) Üye devletler kendi değerlendirmelerini, haritalarını ve planlarını hazırlarken taşkın risk yönetim planlarını alanında aşırı maliyet getirmemek kaydıyla, “en iyi uygulama” ve “en iyi ulaşılabilir teknolojileri” temel almalıdırlar.

(19) Su kaynaklarının taşkın risk yönetimi, ekoloji, ülke içi deniz taşımacılığı ve su gücü gibi değişik sürdürülebilir insan faaliyetlerinde çok amaçlı kullanılmalarının su kaynağı üzerinde farklı etkilere neden olduğu durumlarda, 2000/60/EC sayılı Direktif 4. maddesinde yer alan “iyi durum” ve “bozulmama” istisnaları da dahil olmak üzere bu tür kullanımlar ve etkilerinin belirtilmesi için net ve şeffaf bir süreç sağlamaktadır. 2000/60/EC sayılı Direktif, Madde 1’de maliyet karşılması belirtilmiştir.

(20) Bu direktifin uygulanması için gerekli tedbirler, topluluğun uygulama gücüne ilişkin yöntemleri belirleyen 28 Haziran 1999 tarih ve 1999/468/EC sayılı Konsey Kararı ile uyumlu şekilde düzenlenmelidir.

(21) Komisyon özellikle ekleri bilimsel ve teknik olarak uyumlaştırmak için yetkilendirilmelidir. Bu tedbirler genel kapsamda olduğundan ve direktifin gerekli olmayan esaslarını düzeltmek için tasarlandığından, 1999/468/EC sayılı kararın 5. maddesinde yer alan düzenleyici yöntemler göz önünde bulundurularak uyarlanmalıdır.

(22) Bu direktif temel haklara saygılıdır ve Avrupa Birliği Temel Haklar Bildirgesinde kabul görmüş olan prensiplere riayet etmektedir. Ayrıca, Avrupa Birliği Temel Haklar Bildirgesi 37. maddesinde yer alan sürdürülebilir kalkınma prensipleriyle uyumlu yüksek seviyede çevresel korunmanın topluluk politikasına entegre edilmesi için bu direktifin geliştirilmesi devam etmektedir.

(23) Bu direktifin taşkın zararı riskini azaltmaya yönelik çerçeve oluşturulması hedefinin üye devletlerce yeterli olarak yerine getirilmemesi ve yapılacak çalışmaların etkileri ve büyüklüğü nedeniyle, Topluluk düzeyinde daha iyi uygulanabilmesi sebepleriyle, Topluluk, sözleşmenin beşinci maddesinde belirtilen dayanışma prensiplerine uygun olarak tedbirleri kabul edebilir. Yine aynı maddede belirtilen ölçülülük ilkesine göre, bu direktif, hedeflerin tutturulabilmesi için gerekenlerin dışına çıkamaz.

(24) Ölçülülük ve dayanışma ilkelerine ve bu ilkelerin uygulanması protokolüne göre ve Üye devletlerin mevcut kapasite şartlarına göre, organizasyon ve sorumluluklara ilişkin yerel ve bölgesel seviyelerde esneklik sağlanmalıdır.

(25) Daha iyi yasalar yapılmasına ilişkin kurumlar arası anlaşmanın 34. maddesine göre, üye ülkeler bu direktifle aktarım tedbirleri arasındaki ilişkiyi gösteren kendi tablolarını tasarlamaları ve kamuya duymaları için teşvik edilirler.

BU DİREKTİFİ KABUL EDER

Bu metin, Taşkın Direktifi'nin Uygulanması AB Eşleştirme Projesi kapsamında yapılan çeviridir ve resmi nitelik taşımamaktadır.

BÖLÜM I GENEL HÜKÜMLER

Madde 1

Bu direktifin amacı; taşkın riski değerlendirmesi ve yönetimi için topluluktaki taşkınların insan sağlığı, çevre, kültürel miras ve ekonomik faaliyetler üzerindeki olumsuz etkilerini azaltmayı hedefleyen bir çerçeve oluşturmaktır.

Madde 2

Bu direktifin amacına yönelik, 2000/60/EC sayılı direktifin 2 nci maddesindeki “nehir”, “nehir havzası”, “alt-havzalar” ve “nehir havza bölgesi” tanımlarının yanında, aşağıdaki tanımlar uygulanmaktadır:

1. “Taşkın”: normal olarak suyla kaplı olmayan kara parçasının su tarafından geçici olarak kaplanması anlamına gelmektedir. Bu tanım nehirler, dağ selleri ve Akdenize özgü geçici su kütleleri ve denizden kıyı bölgelerine gelen taşkınları kapsamakta olup kanalizasyon sistemlerinden kaynaklanan taşkınları içermemektedir.
2. “Taşkın Riski”: taşkın meydana gelme ihtimalinin ve taşkınların insan sağlığı, çevre, kültürel miras ve ekonomik faaliyetler üzerindeki potansiyel olumsuz sonuçlarının birleşimidir.

Madde 3

1. Bu direktifin hedefleri doğrultusunda, üye devletler 2000/60/EC sayılı Direktifinin 3(1), (2), (3), (5) ve (6). maddelerine göre gerekli düzenlemeleri yapacaklardır.

2. Buna rağmen, bu direktifin uygulanması için, üye devletler;

(a) 2000/60/EC sayılı Direktifinin 3(2) maddesinde belirtilenlerin dışında yetkili otoriteler tayin edebilirler;

(b) Belirli kıyı alanları ve ayrı nehir havzaları belirleyerek ve 2000/60/EC sayılı Direktifinin 3 (1) maddesinde belirtilenlerin dışında kalan yönetim birimleri atayabilirler. Bu durumlarda, üye devletler, 26 Mayıs 2010 tarihine kadar, 2000/60/EC sayılı Direktifinin Ek-1 'nde yer alan bilgiler ile ilgili Komisyonla iletişime geçecektir. Bu amaçla, yetkili otorite ve nehir havzası bölgesi ile ilgili her atıf bu maddede sözü edilen yetkili otorite ve yönetim birimi atfı olarak kabul edilebilir. Üye devletler bu paragrafta belirtilen bilgilere yönelik her değişikliği değişikliğin uygulamaya girmesi itibariyle 3 ay içinde komisyona bildirmelidir.

BÖLÜM II TAŞKIN RİSKİ ÖN DEĞERLENDİRMESİ

Madde 4

1. Üye devletler, her bir nehir havza bölgesi veya madde 3(2)(b) de belirtilen yönetim birimi veya kendi bölgelerinde yer alan uluslararası nehir havza bölgesi için bu maddenin 2 nci paragrafındaki hükümlere

Bu metin, Taşkın Direktifi'nin Uygulanması AB Eşleştirme Projesi kapsamında yapılan çeviridir ve resmi nitelik taşımamaktadır.

uygun olarak bir Taşkın Riski Ön Değerlendirmesi taahhüt edecektir.

2. Uzun vadeli kayıtlar ve çalışmalar gibi mevcut veya kolay erişilebilir bilgilere dayanarak ve iklim değişikliğinin taşkın oluşumu üzerindeki etkileri de göz önünde bulundurularak taşkın riski ön değerlendirilmesi ile potansiyel riskler değerlendirilmelidir. Bu değerlendirmeler en az aşağıdaki hususları kapsamalıdır:

(a) Havza ve alt-havza sınırlarını ve varsa kıyı alanlarını içeren, topografya ve arazi kullanımlarını gösteren uygun ölçülerdeki nehir havza bölgeleri haritaları;

(b) Geçmişte meydana gelmiş ve insan sağlığı, çevre, kültürel miras ve ekonomik faaliyetler için önemli olumsuz etkileri olan ve gelecekte de gerçekleşme ihtimali bulunan taşkınlar tanımlanmalı ve taşkın boyutu, taşıma hattı ve sebep oldukları olumsuz etkilerin değerlendirilmesi ile ilgili bilgiler eklenmelidir.

(c) Geçmişte meydana gelmiş önemli taşkınlar tanımlanmalı ve benzer olayların gelecekte de yol açabileceği önemli olumsuz etkiler öngörülmalıdır.

Aynı zamanda, üye ülkelerin kendilerine özgü ihtiyaçlarına bağlı olarak, aşağıdakileri içermelidir:

(d) Gelecekte meydana gelebilecek taşkınların insan sağlığı, çevre, kültürel mirası ve ekonomik faaliyetler üzerindeki olumsuz etkisinin mümkün olduğunca bölgenin topografyası, su kütlelerinin konumu, taşkın ovalarının doğal su tutma bölgeleri olması, mevcut insan yapımı taşkın önleme yapılarının etkinliği, yerleşim alanlarının konumu, ekonomik faaliyet bölgeleri ve iklim değişikliğinin taşkın oluşumları üzerindeki etkisi gibi uzun dönem gelişmeleri içeren genel hidrolojik ve jeomorfolojik özellikleri de dikkate alınarak değerlendirilmesi,

3. Uluslararası nehir havza bölgelerinde, veya 3(2) (b) maddesinde belirtilen birden fazla Üye devlet tarafınca paylaşılan yönetim birimleri olması durumunda, üye devletler, kendi aralarında ilgili bilgilerin takasını sağlayacaklardır.

4. Üye devletler, Taşkın Riski Ön Değerlendirmesini 22 Aralık 2011 tarihine kadar tamamlayacaktır.

Madde 5

1. 4 üncü madde belirtilen Taşkın Riski Ön Değerlendirmesi temelinde, üye devletler her bir nehir havzası bölgesi veya madde 3(2)b de belirtilen yönetim birimleri veya kendi bölgelerinde yer alan uluslararası nehir havza bölgeleri için, önemli taşkın riski taşıyan bölgeleri tanımlamalıdır.

2. Uluslar arası nehir havza bölgesi veya madde 3(2)b de belirtilen başka üye ülkeler tarafından da paylaşılan yönetim birimlerine ait birinci paragraftaki tanımlamalar, ilgili üye ülkelerle işbirliği içinde belirlenmelidir.

BÖLÜM III TAŞKIN TEHLİKE HARİTALARI VE TAŞKIN RİSK HARİTALARI

Bu metin, Taşkın Direktifi'nin Uygulanması AB Eşleştirme Projesi kapsamında yapılan çeviridir ve resmi nitelik taşımamaktadır.

Madde 6

- 1.** Üye ülkeler nehir havza bölgesi veya Madde 3(2)(b) de atıfta bulunulan yönetim birimi düzeyinde Madde 5(1) altında tanımlanan bölgeler için en uygun ölçekte Taşkın tehlike haritalarını ve taşkın risk haritalarını hazırlayacaklardır.
- 2.** Diğer üye ülkelerle Madde 5 kapsamında ortaklaşa belirlenen bölgeler için taşkın tehlike haritaları ve taşkın risk haritaları hazırlanırken ilgili Üye Ülkeler arasında bilgi alışverişi öncelikli konu olacaktır.
- 3.** Taşkın tehlike haritaları aşağıdaki senaryolara göre taşkın olabilecek coğrafi bölgeleri kapsayacaktır:
 - a)** Düşük olasılıklı taşkınlar veya ekstrem senaryolar
 - b)** Orta olasılıklı taşkınlar (olası tekrarlanma dönemi >100 yıl)
 - c)** Uygun bulunan yerlerde yüksek olasılıklı taşkınlar.
- 4.** Paragraf 3 te atıfta bulunulan her senaryo için aşağıdaki unsurlar gösterilecektir:
 - a)** Taşkın büyüklüğü
 - b)** Su derinliği veya su seviyesi
 - c)** Mümkün olduğu durumlarda, akış hızı veya ilgili su akışı
- 5.** Taşkın risk haritaları aşağıdaki maddelerde açıklanan ve paragraf 3 te atıfta bulunulan taşkın senaryoları ile ilgili olası sakıncaları gösterecektir:
 - a)** Potansiyel olarak etkilenecek nüfus,
 - b)** Potansiyel olarak etkilenecek bölgenin ekonomik faaliyet türü,
 - c)** Entegre Kirlilik Önleme ve Kontrol ile ilgili 24 Eylül 1996 96/61/EC Konsey Direktifi Ek I inde bulunan taşkın durumunda kazayla oluşan kirliliğe neden olabilen tesisler ve 2000/60/EC Direktifinde Ek IV(1)(i),(ii) ve (v) de belirlenen korunan bölgeler, d) Yüksek miktarda sediment taşıyan taşkınlar, yıkıntı meydana gelen taşkın bölgelerinin gösterilmesi ve diğer önemli kirletici kaynaklarıyla ilgili bilgiler gibi Üye ülkelerin faydalı olacağını düşündükleri diğer bilgiler.
- 6.** Üye Ülkeler korumanın yeterli seviyede uygulandığı kıyı bölgeleri için hüküm belirlemeli ve taşkın tehlike haritalarının hazırlanması paragraf 3(a) te atıfta bulunulan senaryolara göre belirlenmelidir.
- 7.** Üye Ülkeler yeraltı suyundan dolayı olan taşkın bölgeleri için hüküm belirlemeli ve taşkın risk haritalarının hazırlanması paragraf 3(a) da belirlenen senaryolara göre yapılmalıdır.
- 8.** Üye Ülkeler taşkın tehlike haritalarını ve taşkın risk haritalarını 22 Aralık 2013 e kadar tamamlanmasını sağlayacaklardır.

BÖLÜM IV

TAŞKIN RİSK YÖNETİM PLANLARI

Madde 7

1. Madde 6 da atıfta bulunulan haritalar temel alınarak, Üye Ülkeler Madde 5(1) de belirlenen bölgeler ve bu Maddenin paragraf 2 ve 3 üne göre Madde 13(1)(b) kapsamına giren bölgeler için Madde 3 (2)(b) de atıfta bulunulan yönetim şekli veya nehir havza bölgesi şekliyle bağlantılı olarak taşkın risk yönetim planlarını oluşturacaklardır.
2. Üye Ülkeler Madde 5(1)de tanımlanan bölgeler ve Madde 13(1)(b)i kapsayan bölgelerde taşkın risklerin yönetimi için insan sağlığı, çevre, kültürel miras ve ekonomik aktivite için taşkın olası sakıncalarını azaltma ve uygun bulunursa yapısal olmayan ve/veya taşkın olasılığını azaltma odaklı uygun hedefler belirleyeceklerdir.
3. Taşkın risk yönetim planlarında paragraf 2 ye göre belirlenen hedefleri gerçekleştirmek için önlemler alınacak ve Ek Bölüm A da belirlenen unsurları içerecektir.

Taşkın risk yönetim planlarında fayda-maliyet, taşkın büyüklüğü ve taşkın taşıma rotaları ve taşkın suyunu tutma potansiyeline sahip bölgeler gibi unsurların yanı sıra doğal taşkın havzaları, 2000/60/EC Direktifinin Madde 4 ündeki çevresel hedefler, mekansal planlama, toprak kullanımı, doğa koruma, denizcilik ve liman altyapısı gibi ilgili durumlarda dikkate alınacaktır.

Taşkın risk yönetim planları taşkın tahminleri, erken uyarı sistemleri da dahil koruma, önleme ve hazırlıklar temelinde taşkın risk yönetimiyle ilgili nehir havzası veya alt havzaların özellikleri de dikkate alınarak tüm durumlar konuşulacaktır. Taşkın risk yönetim planları, taşkın olaylarında belli bölgelerde taşkın kontrol altında tutulmasının yanı sıra su tutmanın düzenlenmesi, sürdürülebilir toprak kullanımının geliştirilmesini de kapsamalıdır.

4. Dayanışma temel alınarak, bir üye ülkede belirlenen taşkın risk yönetim planları, aynı nehir havzası veya alt havzasındaki diğer ülkelerin aşağı ve yukarı akış bölgelerinde büyüklük ve etkisine göre taşkın riskini önemli ölçüde arttıran önlemleri içerecektir, bu önlemler koordine edilmezse Madde 8 çerçevesinde ilgili Üye ülkeler arasında ortak bir çözüm bulunacaktır.

5. Üye Ülkeler taşkın risk yönetim planlarının tamamlanmasını ve 22 Aralık 2015 e kadar yayımlanmasını sağlayacaklardır.

Madde 8

1. Nehir havza bölgeleri veya Madde 3(2)(b) de atıfta bulunulan yönetim şekliyle Üye Ülkeler sınırları içine giren nehir havzaları için tek bir taşkın risk yönetim planı veya nehir havza bölgesi düzeyinde koordineli tek bir taşkın risk yönetim planı oluşturulmasını sağlayacaklardır.
2. Birlik içerisinde bulunan Uluslararası bir nehir havza bölgesinde veya Madde 3(2)(b) de atıfta bulunulan yönetim biriminde Üye Ülkeler tek bir uluslar arası taşkın risk yönetimi planı oluşturma amacıyla koordinasyonu sağlayacak veya uluslar arası nehir havza bölgesi düzeyinde koordine edilen taşkın risk yönetim planı oluşturacaktır. Böyle planlar üretemeyen Üye Ülkeler uluslararası nehir havza bölgesi düzeyinde mümkün olduğu kadar koordineli olarak en azından uluslararası nehir havza bölgesi sınırları

Bu metin, Taşkın Direktifi'nin Uygulanması AB Eşleştirme Projesi kapsamında yapılan çeviridir ve resmi nitelik taşımamaktadır.

içinde kalan kısımlarında taşkın risk yönetim planını oluşturmalıdır.

3. Birlik sınırlarının ötesinde olan Uluslararası bir nehir havza bölgesinde veya Madde 3(2)(b) de atıfta bulunulan yönetim biriminde Üye Ülkeler tek bir uluslararası taşkın risk yönetim planı veya uluslararası nehir havza bölgesi düzeyinde koordine edilen taşkın risk yönetim planını oluşturmaya çalışmalıdır; bunun mümkün olmadığı yerlerde uluslararası nehir havzasının sınırlar içinde olan kısımları için paragraf 2 uygulanmalıdır.

4. Paragraf 2 ve 3 te atıfta bulunulan taşkın risk yönetim planını alt havzaları paylaşan ülkeler tarafından uygun düşünülen yerlerde uluslararası alt havzalar düzeyinde koordineli olarak daha detaylı taşkın risk yönetim planları eklenmelidir.

5. Suyu taşkın risk yönetiminden etkilenen ve bu konuyu ilgili üye ülkeyle çözemeyen bir Üye ülke Komisyona ve diğer Üye Ülkelere konuyu raporlamalı ve nasıl çözülebileceğine dair öneriler sunmalıdır.

Komisyon altı aylık bir süre zarfında üye ülkelerden her raporu veya öneriyi cevaplamalıdır.

BÖLÜM V

2000/60/EC DİREKTİFİYLE KOORDİNASYON, HALKI BİLGİLENDİRME VE İSTİŞARE

Madde 9

Üye ülkeler bilgi alışverişi ve verimliliği iyileştirmek ve 2000/60/EC Direktifinin Madde 4 ünde dayanan çevresel amaçlarla ilgili genel sinerji ve faydaları sağlamak için fırsatlar içeren 2000/60/EC direktifinin ve bu Direktifin uygulanmasını koordine etmek için uygun adımları atmalıdır. Özellikle:

1. Bu Direktifin Madde 6 ve 14 ünde atıfta bulunduğu gibi ilk taşkın tehlike haritalarının ve taşkın risk haritalarının geliştirilmesi, bu maddelerin içerdiği bilgilerin 2000/60/EC Direktifine göre sunulan ilgili bilgilere uygun olacak şekilde uygulanmalıdır. 2000/60/EC Direktifinin Madde 5(2) de yapılan incelemelerle ilişkilendirilmeli ve entegre edilmelidir.

2. İlk taşkın risk yönetim planlarının hazırlanması ve bu Direktifin Madde 7 ve 14 ünde belirtilen son incelemeler 2000/60/EC Direktifinin 13(7). Maddesinde belirtilen nehir havza yönetim planlarının incelemesi ile entegre edilmeli ve koordineli uygulanmalıdır.

3. Bu Direktifin Madde 10 unda belirtilen tüm ilgili tarafların aktif katılımı 2000/60/EC Direktifinin 14.maddesinde belirtilen ilgili tarafların aktif katılımıyla koordineli yürütülmelidir.

Madde 10

1. Uygulanabilir Birlik mevzuatına göre, Üye Ülkeler taşkın riski ön değerlendirmesi, taşkın tehlike haritaları, taşkın risk haritaları ve taşkın risk yönetim planlarını kamuoyuna sunmalıdırlar.

2. Üye Ülkeler Bölüm IV de atıfta bulunulan taşkın risk yönetim planlarının yapılması, güncellenmesi ve incelenmesinde ilgili tarafların aktif katılımını sağlamalıdır.

BÖLÜM VI

Bu metin, Taşkın Direktifi'nin Uygulanması AB Eşleştirme Projesi kapsamında yapılan çeviridir ve resmi nitelik taşımamaktadır.

ÖNLEMLERİ UYGULAMA VE DÜZELTME

Madde 11

1. Komisyon, Madde 12(2) de belirtilen mevzuat usulüne göre Komite istatistik ve harita verileri de dahil veri işleme ve iletme amacıyla teknik format oluşturmaktadır. Teknik formatlar Komitenin faaliyetleri altında geliştirilen formatların yanı sıra var olan standartlar da dikkate alınarak Madde 4(4), 6(8) ve 7(5) de gösterilen tarihlerden en az 2 yıl önce oluşturulmalıdır.

2. Komisyon inceleme ve güncelleme süreçlerini dikkate alarak Ekleri teknik ve bilimsel gelişmelerle uyumlaştırmalıdır.

Bu Direktifin zorunlu olmayan hususlarını değiştirmek için dizayn edilen bu önlemler Madde 12(3) de atıfta bulunulan incelemeye tabi yasama usulüne göre belirlenmelidir.

Madde 12

1. Komisyon 2000/60/EC Direktifinin 21. maddesi kapsamında kurulan komite tarafından desteklenecektir.

2. Bu paragrafa atıfta bulunulan yerlerde 1999/468/EC Kararnamesinin 5 ve 7 maddeleri Madde 8 in hükümleri de göz önünde tutularak uygulanacaktır.

1999/468/EC Kararnamesinin Madde 5(6) hükmüne dayanılarak, süreç 3 ayda işlenmelidir.

3. Bu paragrafa atıfta bulunulan yerlerde 1999/468/EC Kararnamesinin 5a(1)(4) ve Madde 7, Madde 8 in hükümleri göz önünde tutularak uygulanmalıdır.

BÖLÜM VII

GEÇİCİ ÖNLEMLER

Madde 13

1. Üye Ülkeler, söz konusu nehir havzaları, alt havzalar ya da kıyı alanları için, aşağıdaki durumlarda Madde 4'de belirtilen taşkın riski ön değerlendirmesini yapıp yapmamaya karar vereceklerdir:

a) Madde 5(1) de atıfta bulunulan bölgelerin belirlenmesi başta olmak üzere ihtimal dahilinde düşünülen veya potansiyel bir taşkın riski olması sonucuna varıldığında risk değerlendirmesi yapılması;

b) 22 Aralık 2010 dan önce Taşkın Tehlike Haritalarının ve bu Direktifin ilgili hükümlerine göre Taşkın Risk Haritalarının hazırlanması ve Taşkın Risk Yönetim Planlarının düzenlenmesine karar verilmesi.

2. Üye Ülkeler 22 Aralık 2010 yılından önce bitirilen Taşkın tehlike haritaları ve taşkın risk haritaları Madde 6 daki gereksinimlere denk bilgiler sağlarsa bu haritalardan yararlanmaya karar verebilir.

3. Üye Ülkeler 22 Aralık 2010 dan önce tamamlanan taşkın risk yönetim planlarının içeriği Madde 7 de belirlenen gereksinimleri karşılarsa bu planlardan yararlanmaya karar verebilir.

Bu metin, Taşkın Direktifi'nin Uygulanması AB Eşleştirme Projesi kapsamında yapılan çeviridir ve resmi nitelik taşımamaktadır.

4. Paragraf 1,2 ve 3 Madde 14 e hâlel getirmeksizin uygulanmalıdır.

BÖLÜM VIII

İNCELEMELER, RAPORLAR VE FİNAL HAZIRLIK

Madde 14

1. Taşkın riski ön değerlendirmesi veya Madde 13(1) de atıfta bulunulan kararlar ve değerlendirmeler 22 Aralık 2018 e kadar ve bundan sonraki her altı yıl tekrar gözden geçirilecek ve gerektiğinde güncellenecektir.
2. Taşkın tehlike haritaları ve taşkın risk haritaları 22 Aralık 2019 e kadar ve bundan sonraki her altı yıl tekrar incelenecek ve gerektiğinde güncellenecektir.
3. Taşkın risk yönetim planları 22 Aralık 2021 e kadar ve ondan sonraki her altı yıl Ek Bölüm B de belirlenen hususlar da dahil olmak üzere tekrar incelenecek ve gerektiğinde güncellenecektir.
4. Paragraf 1 ve 3 de belirtilen incelemelerde taşkın durumlarında iklim değişikliğinin olası etkisi göz önünde bulundurulacaktır.

Madde 15

1. Üye ülkeler Madde 4, 6 ve 7 de belirtilen taşkın riski ön değerlendirmesi, taşkın tehlike haritaları, taşkın risk haritaları ve taşkın risk yönetim planlarını ve Madde 4(4), 6(8), 7(5) ve 14 te gösterilen tarihlerden sonra 3 ay içerisinde Komisyona incelemelerin yanı sıra güncellemelerini de sunacaklardır.
2. Üye Ülkeler Madde 13(1), (2) ve (3) e göre alınan kararları Komisyona bildirecek ve Madde 4(4), 6(8) ve 7(5) de belirtilen tarihlere kadar söz konusu bilgileri sunacaklardır.

Madde 16

Komisyon 22 Aralık 2018 tarihine kadar ve bundan sonraki her altı yıl Avrupa Parlamentosu ve Konseyine bu Direktifin uygulanmasına ilişkin bir rapor sunacaklardır. İklim değişikliğinin etkisi bu raporun düzenlenmesinde dikkate alınacaktır.

Madde 17

1. Üye Ülkeler, bu Direktife uygun kanunları, yasaları ve idari şartları 26 Kasım 2009 tarihi itibarı ile yürürlüğe koyacaklardır. Ardından Komisyonu haberdar edeceklerdir.

Üye Ülkeler bu uyumlaştırmayı yaparken, bu Direktifi referans gösterecekler veya kendi resmi yayınlarını böyle bir referans ile birleştireceklerdir. Bu gibi bir referans oluşturma metodu Üye Ülkeler tarafından belirlenecektir.

2. Üye ülkeler bu Direktifle belirlenen alanlarda uygulanan ulusal kanunların temel hükümlerin metnini Komisyona iletceklerdir.

Bu metin, Taşkın Direktifi'nin Uygulanması AB Eşleştirme Projesi kapsamında yapılan çeviridir ve resmi nitelik taşımamaktadır.

Madde18

Bu Direktif Avrupa Birliği Resmi Gazetesi'nde yayınlandığı yirminci günde yürürlüğe girer.

Madde 19

Bu Direktif Üye Ülkelere hitap etmektedir.

23 Ekim 2007 de Strasburg'da yapılmıştır.

Avrupa Parlamentosundan
Başkan
H.G. PÖTTERING

Konseyden
Başkan
M.LOBO ANTUNES

Bu metin, Taşkın Direktifi'nin Uygulanması AB Eşleştirme Projesi kapsamında yapılan çeviridir ve resmi nitelik taşımamaktadır.

EK

A. Taşkın Risk Yönetim Planları

I. Başlangıç Taşkın Risk Yönetim Planlarının Unsurları:

1. Madde 5(1) altında belirtilen bölgeleri tanımlayan Madde 3(2)(b) de atıfta bulunulan yönetim birimi veya nehir havzası haritası şeklinde Bölüm II de gereksinim duyulan taşkın risk ön değerlendirme sonuçları
2. Bölüm III kapsamında hazırlanan taşkın tehlike haritaları ve taşkın risk haritaları veya Madde 13 e göre uygulanan ve bu haritalardan çıkarılan sonuçlar
3. Madde 7(2) e göre oluşturulan taşkın risk yönetim hedeflerinin tanımı
4. 85/337EEC Konsey Direktifi, 96/82/EC Direktifi, 2001/42/EC Direktifi ve 2000/60/EC Direktifi de dahil diğer Komite faaliyetleri altında alınan önlemlere ilişkin taşkın ve Madde 7 ye göre alınan önlemler de dahil taşkın risk yönetim amaçlarını uygulamak için öncelikli hedefler ve önlemlerin özeti
5. Ortak nehir havzaları ve alt havzaları için ilgili Üye Ülkeler tarafından belirlenen metodolojinin ve milletler üstü etkilere karşı önlemler geliştirmek için kullanılan fayda-maliyet analizinin tanımı

II. Planın Uygulama Tanımı

1. Önceliklerin tanımı ve planı uygulamada izlenilecek yol;
2. Halkı bilgilendirmek ve istişare için alınan önlemler ve eylemlerin özeti
3. Yetkili otoritelerin listesi ve 2000/60/EC direktifiyle koordinasyon sürecinin ve uluslararası nehir havza bölgesinde koordinasyon sürecinin tanımlanması

B. Taşkın Risk Yönetim Planlarının son güncel unsurları:

1. Madde 14 e göre uygulanan incelemelerin özeti de dahil Taşkın Risk Yönetim Planının önceki versiyonunun yayımlanmasından sonraki değişiklikler ve güncellemeler,
2. Madde 7(2) de atıfta bulunulan hedeflere ulaşmaya yönelik yapılan gelişmelerin değerlendirilmesi,
3. Taşkın risk değerlendirme planının önceki halinde öngörülen önlemler için tanımlama ve açıklama, Taşkın risk yönetim planının önceki şeklinin yayımlanmasından itibaren her bir ek önlemin tanımlanması.